

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **86 (1968)**

Heft 89

PDF erstellt am: **23.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch, den 17. April 1968  
Berne, mercredi 17 avril 1968

805

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang  
86<sup>e</sup> année

N° 89

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eide. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preis: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Inserionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

#### N° 89 Inhalt - Sommaire - Sommario

**Antlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale**  
Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.  
Treuhand AG, 6300 Zug.  
Apligao S. A., in liquidazione, Mesocco.  
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**  
Schweiz. Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation).  
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

#### Antlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

### Konkurse - Faillites - Fallimenti

#### Konkurrenzeröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen und Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).  
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig und gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.  
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.  
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Untertassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.  
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfändföhl auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfändföhl und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.  
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

**Kt. Zürich - Konkursamt, 8424 Embrach (835<sup>3</sup>)**

Gemeinschuldner: Flach-Santschi Walter, geb. 1928, Zimmermeister, von Pfungen, wohnhaft in 8424 Embrach.  
Eigentümer der folgenden Liegenschaften:

- Im Gemeindebann Dättlikon (Zürich):  
Grundprotokoll Bd. 11, S. 526:  
1. zirka 5425 m<sup>2</sup> Wiesen im Thon, in der Halden, Kleinhalden, Kuhlalden;  
2. zirka 1130 m<sup>2</sup> Wiesen und Acker in der mittleren Halden, im Schwank oder Bodnacker.
- Im Gemeindebann Embrach (Zürich):  
1. Grundregister Blatt 47: Gebäulichkeiten Assek. Nr. 811, mit z. 30,4 Aren Land im Chraz, Parzelle Nr. 223.2.1.  
2. Grundregister Blatt 48: Gebäulichkeiten Assek. Nrn. 810 und 812 mit zirka 16,7 Aren Land im Chraz, Parzelle Nr. 223.1.
- Im Gemeindebann Bergün (Graubünden):  
GZ-Parzelle Nr. 177, Plan 6: Ferienhaus Assek. Nr. 1 D, mit Umschwung, zirka 5 Aren.

Datum der Konkurseröffnung: 4. April 1968.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 26. April 1968, 15 Uhr, im Restaurant zur Linde, Embrach.  
Eingabefrist: für Forderungen bis 18. Mai 1968, für Dienstbarkeiten bis 8. Mai 1968.

**Kt. Zürich - Konkursamt Ober-Winterthur, 8400 Winterthur (830<sup>3</sup>)**

Gemeinschuldner: Braini-Frauchiger Adriano Valerio, geb. 6. Februar 1927, italienischer Staatsangehöriger, Dreher, wohnhaft in Rickenbach (Zürich), Menzengrütstrasse 191, Inhaber eines Reisebüros an der Oberrasse 21, in Winterthur.  
Datum der Konkurseröffnung: 19. März 1968.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 7. Mai 1968.

**Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (836)**

#### Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Marx A.G., Handel mit Waren aller Art, insbesondere Fabrikation von und Handel mit Autzubehörbestandteilen, sowie Beteiligung an Unternehmungen ähnlicher Art, Claragraben 103, in Basel, wurde am 1. April 1968 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

### Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG. 230)

**Kt. Zürich - Konkursamt Altstetten-Zürich, 8048 Zürich (833)**

Ueber Frey Oskar, geb. 1898, Ingenieur, von Weiningen (Zürich), Langrütstrasse 109, 8047 Zürich, hat der Konkursrichter beim Bezirksgericht Zürich am 26. März 1968 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 8. April 1968 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Falls kein Gläubiger bis zum 27. April 1968 die Durchführung dieses Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 900.— leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

**Kt. Zürich - Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich (840)**

#### Einstellung einer konkursamtlichen Nachlassliquidation

Ueber den Nachlass des Hoffmann-Duttweiler Eduard, alt Kaufmann, geb. 11. Dezember 1884, von Fällanden (Zürich), gestorben 7. Januar 1968, zuletzt wohnhaft gewesen Weizenstrasse 5, 8037 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. April 1968 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 9. April 1968 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. April 1968 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 800.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

#### Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249-251)

(L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Graduatoria

(L.E.F. 249-251)

La graduatoria originale o retificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Kt. Zürich - Konkursamt, 8172 Niederglatt (837)**

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über den Nachlass von Peter Robert, geb. 1928, von Hemishofen (Schaffhausen), wohnhaft gewesen in Oberglatt, in der Pünt 1, gewesener Inhaber eines Textilgeschäftes, in Dübendorf, Oskarbiderstrasse 23, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von heute an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf durch Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt gilt.

**Kt. Zug - Konkursamt, 6300 Zug (802<sup>1</sup>)**

#### Auflage von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Prefarm AG, Chamberstrasse 18, Zug, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten zur Einsicht beim oben genannten Konkursamt auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. April 1968 beim Kantonsgericht Zug mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst er in Rechtskraft erwächst.

**Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (838)**

Gemeinschuldner: Villars-De Buglio André, Drogist, Falkensteinerstrasse 66, in Basel.  
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

**Ct. Ticino - Ufficio dei fallimenti, 6600 Locarno (829)**

Si avverte che presso l'ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è deposta a contare dal giorno 17 aprile 1968, la graduatoria nel fallimento Sottofondi S.A., Locarno.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'autorità giudiziaria competente, entro dieci giorni dal deposito.

In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.  
È pure depositato l'inventario (art. 32 del R.F.).  
I creditori sono inoltre avvertiti che entro il 27 aprile 1968 potranno chiedere la sessione delle pretese a norma dell'art. 260 della L.F.F.

**Ct. de Vaud - Office des faillites, 1392 Grandson (839)**

Faillite: Devins Yolande, magasin de corsets, 1392 Grandson.  
Date du dépôt: 17 avril 1968.  
Délai pour interter action en opposition: 27 avril 1968; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite**

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

**Ct. de Valais - Office des faillites, 3960 Sierre (841)**

En séance du 10 avril 1968, le juge-instructeur pour le district de Sierre a prononcé la clôture de la liquidation de la faillite de Mabilard Aimé, fils de Pierre, commerçant en tapis, à Sierre.

### Rivocazione del fallimento

(L.E.F. 195, 196, 317)

**Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite**

(SchKG. 195, 196, 317)

(L.P. 195, 196, 317)

**Ct. Ticino - Pretura distrettuale, Bellinzona (842)**

#### Omologazione del concordato e rivocazione del fallimento

La pretura di Bellinzona avvisa che con decreto 10 aprile 1968 ha omologato il concordato proposto nel fallimento da Valsecchi Plinio, impresa costruzioni, Giubiasco, sulla base del pagamento integrale dei crediti privilegiati e del versamento di una percentuale del 20% ai creditori chirografari di Va classe.

Il pagamento avverrà entro il termine di 15 giorni dalla presente pubblicazione a cura del commissario del concordato, l'ufficiale di esecuzioni e fallimenti del circondario di Bellinzona.

Di conseguenza è revocato il fallimento di Valsecchi Plinio, impresa costruzioni, Giubiasco, pronunciato con decreto 4 luglio 1967.

6500 Bellinzona, 10 aprile 1968

Per la pretura:  
A. Zucchetti  
segretario-assessore

**Ct. de Vaud - Office des faillites, 1800 Vevey (832)**

#### Homologation de concordat et révocation de faillite

Failli: Edelmann Charles, 1908, fils de Charles, de Schmiedrued, installations électriques, à La Tour-de-Peiz.

Par décision du 5 avril 1968, le président du Tribunal du district de Vevey a homologué le concordat présenté en cours de faillite par M. Edelmann et révoqué la faillite prononcée le 22 août 1967.

**Nachlassverträge - Concordats - Concordati**

#### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG. 295, 296, 300)

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L.P. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Bern - Konkurskreis Bern (834)**

Schuldnerin: Firma Schaer Ernst Aktiengesellschaft Bern, nunmehr Kugellagerfabrik Krauchthal Aktiengesellschaft, Krauchthal.  
Datum der Stundungsbewilligung durch die Aufsichtsbehörde in Betriebs- und Konkursachen für den Kanton Bern: 28. März 1968.  
Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis 27. Juli 1968.  
Sachwalter: W. Ochsenbein, Sekretär beim Konkursamt Bern, Nordring 30, 3000 Bern.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 28. März 1968 unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter binnen 20 Tagen, d. h. bis 7. Mai 1968, anzumelden. Für nicht oder verspätet eingegebene Forderungen (massgebend Datum des Poststempels) sind die betreffenden Gläubiger bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.  
Ort und Zeit von Aktenaufgabe und Gläubigerversammlung werden später bekannt gegeben.

#### Kollokationsplan im Nachlassverfahren

#### mit Vermögensabtretung

(SchKG. 250, 316 g)

**Kt. Zürich - Konkurskreis Wiedikon-Zürich (843)**

Im Nachlassvertragsverfahren mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) der Kommanditgesellschaft Lüthi W. & Co., Teppichhaus, Goldbrunnenstrasse 93, 8055 Zürich, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Liquidator zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. April 1968 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet würde.

Der Liquidator:  
Dr. Ernst Widmer, Rechtsanwalt  
Bahnhofstrasse 64, 8001 Zürich

#### Délibération sur l'homologation de concordat

(L.P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Genève - Tribunal de première instance, Genève (831)**

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de justice, 2<sup>e</sup> cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique le vendredi 26 avril 1968, à 10 heures, sur l'homologation de concordat proposé par Brunet Roger, atelier de construction mécanique, chemin de la Tour 72, Meyrin, Genève, et ses créanciers.

1200 Genève, le 17 avril 1968

P. Guillot, commis-greffier

## Handelsregister - Registre du commerce

## Registo di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau.

## Bern - Berne - Berna

## Bureau de Moutier

3 avril 1968. Hôtel-restaurant.

R. Zaugg, à Crémènes, exploitation d'un hôtel-restaurant à l'en-seigne «Croix-Blanche» (FOSC, du 8.9.1965, N° 209, p. 2812). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 avril 1968. Tournées artistiques, etc.

Louis Hergovits, à Moutier. Le chef de la maison est Louis Hergovits, de nationalité hongroise, à Moutier. Organisation de tournées, spectacles et productions artistiques.

## Bureau Nidau

1. April 1968. Metallwaren usw.

Paul Sigrist, in Orpund. Inhaber der Firma ist Paul Sigrist, von Sigriswil, in Nidau. Betrieb einer Metallwarenfabrik, Décoléte- und Stanzartikel. Hauptstrasse 128.

## Bureau de Porrentruy

2 avril 1968.

Association agricole de Chevenez et environs, à Chevenez, société coopérative (FOSC, du 4.7.1947, N° 153, p. 1844). Les signataires de Joseph Brody, ancien président, et Joseph Riat, fils François, ancien secrétaire-caissier, sont radiés. Ont été nommés: Président: Joseph Laville, jusqu'ici vice-président; vice-président: Jean Riat, nouveau; secrétaire-caissier: Jean Ouevravy, nouveau, tous de et à Chevenez. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire-caissier.

## Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

2 avril 1968.

Société anonyme Aubry Frères, Montres Ciny (Aubry Brothers, Ciny Watch Limited), à Noirmont, société anonyme (FOSC, du 9.4.1964, N° 80, p. 1104). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 20 mars 1968, la société a modifié ses statuts. Elle a désormais pour but la fabrication et le commerce d'horlogerie, ainsi que des parties y rattachant. Elle peut participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger. Le capital social de fr. 6000 est maintenant divisé en 600 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à sept membres. Il est composé de: Marcel Aubry, de Muriaux, au Noirmont, président (déjà inscrit); Muguette Aubry née Girardin, de Muriaux, au Noirmont, vice-présidente; Bernard Rebetz, des Genevez, au Noirmont, jusqu'ici fondé de procuration, secrétaire. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle du président ou du conseil d'administration Marcel Aubry, par la signature collective à deux de l'administrateur et secrétaire Bernard Rebetz et des fondés de procuration Charles Berger, de Spiez, au Noirmont (déjà inscrit), Roland Aubry, de Muriaux, au Noirmont (déjà inscrit), et de Pierre Froidevaux, du Noirmont, à La Cibourg (NE) (déjà inscrit). La signature de Bernard Rebetz comme fondé de procuration est éteinte.

2 avril 1968. Fourrages.

Michel Joset, aux Bois. Le chef de la maison est Michel Joset, de Sauley, aux Bois. Commerce de fourrages et engrais.

## Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

3. April 1968.

Käsergenossenschaft Ramisberg, in Ramisberg, Gemeinde Landiswil (SHAB. Nr. 180 vom 5. 8. 1965, S. 2453). Aus dem Vorstand ist Werner Moser ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Hans Löffel, von Hasle b. Burgdorf, in Siegenthal, Gemeinde Landiswil, Sekretär. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

3. April 1968. Gipser- und Malerarbeiten.

Otto Herren, in Münsingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Herren, von Neuenegg, in Münsingen. Betrieb eines Gipser- und Malergeschäftes. Dorfmatweg 71.

3. April 1968.

Weber-Elektronik, in Worb. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Weber, von Uster, in Worb. Herstellung und Verkauf von elektronischen Geräten. Wydenstrasse 37.

## Bureau Schwarzenburg

3. April 1968.

Plastic-Emballagen AG, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern (SHAB. Nr. 208 vom 6. 9. 1967, S. 2963). Alfred Zingg wurde zum Direktor ernannt. Er führt Einzelunterschrift. Seine Prokura ist erloschen.

## Bureau Thun

1. April 1968.

Wohnbaugenossenschaft Schönaun-Thun, in Thun (SHAB. Nr. 86 vom 12. 4. 1957, S. 994). Fritz Dubler, von Lüscherz, in Thun, bisher 1. Sekretär, ist nun Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier.

1. April 1968. Schlosserei.

Paul Böni, in Heimberg. Inhaber der Firma ist Paul Böni, von Amden (St. Gallen), in Heimberg. Schlosserei. Tulpenweg 10.

2. April 1968. Architekturbureau.

Milo Gmür, in Thun, Betrieb eines Architekturbureaus (SHAB. Nr. 47 vom 25. 2. 1966, S. 638). Durch Urteil vom 24. Januar 1968 hat der Gerichtspräsident in Thun den zwischen dem Inhaber und seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Als Liquidatorin wurde die Firma «R. Santschi & Co.», in Thun, vertreten durch Rudolf Santschi, von Sigriswil, in Thun, welcher Einzelunterschrift führt, bestimmt. Die Unterschrift des Firmeninhabers ist erloschen. Die Firma wird geändert in Milo Gmür in Nachlassliquidation. Neues Domizil: Aarestrasse 38B, bei R. Santschi & Co.

1. April 1968.

Wohnbaugenossenschaft Neufeld, in Thun (SHAB. Nr. 74 vom 31. 3. 1967, S. 1090). Kassier Ernst Klossner ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Sekretär Walter

Lanz, von Röhrbach bei Huttwil, in Thun, ist nun Kassier. Neu wurde Rudolf Däppen, von Burgstein, in Thun, als Sekretär in die Verwaltung gewählt. Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen zu zweien.

## Bureau Trachselwald

2. April 1968. Elektrische Installationen usw.

Feldmann & Schulze, Zweigniederlassung in Huttwil. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Feldmann & Schulze», in Urtenach, Ausführung von elektrischen Hausinstallationen und Telefonanlagen sowie Vertrieb von elektrischen Artikeln aller Art, eingetragen im Handelsregister des Amtsbezirks Aarwangen seit dem 14. März 1968, in Huttwil, eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird mit Einzelunterschrift vertreten durch die Gesellschafter Ernst Feldmann, von Eriswil, in Urtenach, und Eugen Schulze, von und in Huttwil. Ausführung von elektrischen Hausinstallationen und Telefonanlagen sowie Vertrieb von elektrischen Artikeln aller Art. Stadthausstrasse.

## Bureau Winnis (Bezirk Niedersimmental)

2. April 1968.

Elektrizitätsgenossenschaft Schwenden, Dientigal, in Schwenden, Gemeinde Dientigal (SHAB. Nr. 247 vom 21. 10. 1948, S. 2839). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. November 1957 wurden die Statuten über eine nicht publikationspflichtige Tatsache geändert. Die Unterschrift für die Genossenschaft führen: der Präsident, der Vizepräsident, der Sekretär und (neu) der Kassier kollektiv zu zweien. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden die Mitglieder Eduard Wüthrich, Oswald Dubach und Hans Rebmann (bisher Sekretär), ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Gottfried Erb, von Röthenbach im Emmental als Präsident; Jürg Reber, von Dientigal als Vizepräsident und Fritz Knutti, von Dientigal als Sekretär/Kassier. Präsident, Vizepräsident und Sekretär/Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

2. April 1968.

Viehzeugungsgenossenschaft Erlenbach i.S., in Erlenbach i.S. (SHAB. Nr. 262 vom 7. 11. 1944, S. 2466). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden die Mitglieder Fritz Bühler und Béla von Vepi, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand als Zeichnungsberechtigte gewählt worden: Jakob Gafner, von Beatenberg, in Erlenbach i.S., als Präsident, und Hans Jaussi, von Wattenwil, in Erlenbach i.S., als Kassier und Sekretär. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

3. April 1968. Textilien, Holzwaren, Liegenschaften usw.

Werner Steiner, in Spiez, Vertrieb von und Handel mit Waren aus der Textil-, Holz- und Maschinenbranche (SHAB. Nr. 162 vom 14. 7. 1966, S. 2266). Die Firma führt ihre Geschäftsnatur bei: An- und Verkauf von und Handel mit Liegenschaften. Neues Geschäftslokal: Krattigstrasse 743A.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

8. Februar 1968.

Garage Jakob AG. Kriens, in Kriens. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Februar 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Handel mit und Import von Fahrzeugen und Zubehörsachen, Lastwagen, Personenzugmaschinen, Anhänger und Baumaschinen; Betrieb einer Reparatur- und Konstruktionswerkstätte, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 20 000 durch Apports liberiert. Gemäss Sacheinlageverträgen vom 3. Februar 1968 und Spezifikation per 1. Januar 1968 übernimmt die Gesellschaft von den Gründeraktionären Fritz Jakob (1914), Fritz Jakob (1947), Anunziata Jakob-Garati, alle in Kriens; Debitoren und Fahrzeuge zum Preis von Fr. 20 000; dieser wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Passiven werden keine übernommen. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilung an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident ist Fritz Jakob (1914); Mitglieder sind Anunziata Jakob-Garati, und Fritz Jakob (1947), alle von Sarnen, in Kriens. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Horwerstrasse 70.

3. April 1968.

Büchler & Scharf Immobilien, in Luzern, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 265 vom 12. 11. 1965, S. 3562). Neue Geschäftsnatur: Verwaltung eigener Liegenschaften.

3. April 1968. Taxi, Reisen.

Arthur Bueb in Nachlasslq., in Luzern. Taxi- und Reiseunternehmen (SHAB. Nr. 303 vom 30. 12. 1959, S. 3635). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

3. April 1968. Versicherung.

Max R. Brunner, Generalagent PAX-Leben, in Luzern (SHAB. Nr. 126 vom 2. 6. 1965, S. 1736). Der Inhaber lebt mit seiner Ehefrau Rosmarie geb. Egli in vertraglicher Gütertrennung.

3. April 1968.

Darlehenskasse Reiden (Raiffeisen), in Reiden, Genossenschaft (SHAB. Nr. 147 vom 29. 6. 1964, S. 2003). Richard Kneubühler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Max Aecherli (bisher Aktuar). Neuer Aktuar ist Jakob Vonarburg, von Reiden, in Reidermoos, Gemeinde Reiden. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

3. April 1968. Ausstellungen usw.

Küng & Co., in Luzern, Aufbau von Ausstellungen usw. (SHAB. Nr. 279 vom 28. 11. 1957, S. 3114). Werner Reit ist aus dieser Kommanditgesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Franken 1000 ist erloschen. Neuer Kommanditist mit einer Barkommandite von Fr. 1000 ist Benedikt Küng, von Hasle (LU), in Luzern.

3. April 1968.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Ruswil, in Ruswil (SHAB. Nr. 162 vom 14. 7. 1939, S. 1482). Die Unterschrift des verstorbenen Geschäftsführers und Vorstandsmitgliedes Hans Stirnimann ist erloschen. Die Unterschriftsberechtigung wurde neu geregelt. Demnach führen Kollektivunterschrift zu zweien der Präsident Franz Bucheli, der Aktuar Franz Brun und der neue Geschäftsführer Hans Stirnimann, alle von und in Ruswil. Hans Stirnimann gehört dem Vorstand an.

3. April 1968. Gasthaus.

Frau Luana Wöhler-Keller, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Gasthaus Sonne (SHAB. Nr. 230 vom 2. 10. 1962, S. 2807). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

3. April 1968.

Elektro Petrig, in Einsiedeln, Handel mit elektrischen Apparaten und Beleuchtungskörpern (SHAB. Nr. 55 vom 7. 3. 1967, S. 817). Die Prokura von Karl Schöbi ist erloschen.

3. April 1968. Transporte.

Hans Züger-Fey, in Schönbühl, Ueberlandtransporte (SHAB. Nr. 294 vom 15. 12. 1967, S. 4123). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

3. April 1968. Gold- und Silberwaren.

Martin Biser, in Schwyz, Goldschmiedearbeiten, Handel mit Gold- und Silberwaren (SHAB. Nr. 145 vom 24. 6. 1933, S. 1529). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

## Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

25. März 1968. Möbel usw.

Jost Reinhard Söhne, in Kerns, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 304 vom 29. 12. 1958, S. 3523). Fabrikation von Bureau- und anderen Möbeln, Bauschreinerei. Die Gesellschaft wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmevertrag und Bilanz vom 23. März 1968 durch die nachstehend eingetragene Firma «Jost Reinhard Söhne A.G. Büromöbelfabrik», in Kerns, gelöscht. Die Liquidation ist durchgeführt.

25. März 1968.

Jost Reinhard Söhne A.G., Büromöbelfabrik, in Kerns. Gemäss Errichtungsakt und Statuten vom 23. März 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von Büromöbeln und verwandten Artikeln aller Art. Die Gesellschaft kann auch Fabrikationsrechte, Marken und Vertriebsrechte erwerben, einschlägige Vertretungen übernehmen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Franken 300 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft Jost Reinhard Söhne, Büromöbelfabrik, in Kerns, gemäss Uebernahmevertrag und Bilanz vom 23. März 1968, wonach die Aktiven Fr. 1 180 605.37 und die Passiven Fr. 902 024.35 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 278 581.02 ergibt. Für Fr. 276 000 erhalten die Sacheinleger 552 Aktien zu Franken 500. Fr. 2 581.02 werden bar bezahlt. Ferner sind 48 Aktien voll liberiert durch Verrechnung von unter den Passiven enthaltenen Forderungen von Fr. 24 000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kollektivgesellschaft «Jost Reinhard Söhne» ein. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Obwaldener Amtsblatt und, soweit vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Carl Pfaff, von Basel, in Luzern, Präsident; Eduard Reinhart, von Horw und Luzern, in Kriens, Vizepräsident, und Louis Reinhart, von Horw und Luzern, in Luzern, als Mitglied. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an: Jost Reinhart, von Horw und Luzern, in Luzern, und Albert Reinhart, von Horw und Luzern, in Kerns. Geschäftslokal: Dietried.

## Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

28. März 1968.

Kleiderfabrik Stansstad A.-G., in Stansstad. Gemäss Errichtungsakt und Statuten vom 28. März 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Textilwaren und branchenähnlichen Artikeln. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, erstellen, verwalten oder veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern, ihm gehören an: Hans Zbinden, von Wahlern (Bern), in Luzern, Präsident, und Walter Zbinden, von Wahlern (Bern), in Kriens; sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Kurt Zbinden, von Wahlern (Bern), in Luzern. Domizil: Kantonsstrasse, Haus Schiff.

1. April 1968. Sennerei, Schweinemast.

Paul Zimmermann, in Ennetmoos. Inhaber der Einzelfirma ist Paul Zimmermann-Odermat, von Buochs, in Ennetmoos. Sennerei und Schweinemastbetrieb, Dürbacher, Rohren.

3. April 1968. Sennerei, Schweinemast.

Arnold Christen, in Wolfenschiessen. Inhaber der Einzelfirma ist Arnold Christen-Emmenger, von und in Wolfenschiessen. Sennerei und Schweinemastbetrieb. Eitschen, Altzellen (Post Grafenort).

3. April 1968.

Standard Visa, Institut für Finanz- und Wirtschaftsberatung A.-G., in Stans, Beratung in allen Geldsachen, Vermögensverwaltung, Kauf und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 8 vom 11. 1. 1968, S. 58). Als Geschäftsführer ist Otto Mr. Amstutz, von Engelberg, in Sachseln, gewählt worden; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit den übrigen Zeichnungsberechtigten.

3. April 1968. Landwirtschaftliche Maschinen usw.

Walter Scherer, in Buochs, Vertretung für landwirtschaftliche Maschinen und Gerätschaften (SHAB. Nr. 108 vom 10. 5. 1960, S. 1419). Die Einzelfirma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

3. April 1968. Sennerei, Schweinemast.

Alois Barmettler, in Obbürgen, Gemeinde Stansstad. Inhaber der Einzelfirma ist Alois Barmettler-Zimmermann, von Ennetmoos, in Obbürgen, Gemeinde Stansstad. Sennerei und Schweinemastbetrieb. Seewil, Obbürgen.

## Glarus - Glaris - Glarona

2. April 1968.

Maschinenfabrik & Giesserei Netstal A.-G., in Netstal, Maschinenfabrik und Giesserei usw. (SHAB. Nr. 73 vom 27. März 1968, S. 651). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Februar 1968 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: Maschinenfabrik und Giesserei Netstal AG (Fabrique de Machines et Fonderie Netstal SA) (Machine Factory and Foundry Netstal Ltd.). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Peter Coppetti, von Zürich, in Mollis, als Vizepräsident, und Hans Coppetti, von Zürich, in Näfels, als Mitglied und Direktionspräsident. Sie zeichnen nach wie vor kollektiv zu zweien.

2. April 1968. Unternehmensberatung usw.

Reedia A.-G., in Glarus, Beratung und Verwaltung von Unternehmungen in irgendeiner Form usw. (SHAB. Nr. 122 vom 28. 5. 1965, S. 1680). Alfred J. Bruncker, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Hans R. Weber, von Chur, in Zollikon.

2. April 1968. Getränke.

Melchior Stüssi, in Niederurnen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Melchior Stüssi, von und in Niederurnen, Getränkehandel.

2. April 1968.

Celler & Co. Unternehmung für Strassen- & Tiefbau A.G. St. Gallen, Zweigniederlassung Glarus, in Glarus, Ausführung von Strassen- und Tiefbauten aller Art usw. (SHAB. Nr. 143 vom 23. 6. 1965, S. 1969). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Zum Direktor wurde ernannt: Bartholome Vetsch, bisher Prokurist. Er zeichnet nun einzeln; seine Einzelprokura ist erloschen.

2. April 1968.

Uhrelectronic GmbH in Liquidation, in Glarus (SHAB. Nr. 186 vom 11. 8. 1966, S. 2572). Nach durchgeführter Liquidation wird die Firma gelöscht.

2. April 1968. Vermögensverwaltung usw.

Glaberg G.m.b.H., in Glarus, Verwaltung von Vermögen und Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 254 vom 30. 10. 1967, S. 3591). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegt, wird die Firma gelöscht.

## 2. April 1968.

**Rauti-Garage G.m.b.H.**, in Näfels, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Automobilen (SHAB. Nr. 113 vom 16. 5. 1966, S. 1600). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, vorliegt, wird die Firma gelöscht.

## Zug — Zoug — Zugo

## 2. April 1968. Elektronische Geräte usw.

**Liton Export Trade Corporation**, in Zug. Gemäss Statuten vom 8. Februar 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb und den Export von elektronischen, elektrotechnischen und elektromechanischen Geräten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Glen McDaniel, amerikanischer Staatsangehöriger, in Beverly Hills (USA), Präsident; Kurt W. Müller, von Uznach, in Weggis, Vizepräsident, und Hans Heckmann, von Zürich, in Schlieren, Präsident und Vizepräsident führen Einzelunterschrift. Hans Heckmann führt Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zwei ist Jürg Schoch, von Schlieren und Schwellbrunn, in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 57 (bei der Treuhänder- und Revisionsgesellschaft Zug).

## 2. April 1968. Papierwaren.

**Vermipa AG (Vermipa SA) (Vermipa Ltd.)**, in Zug. Gemäss Statuten vom 28. März 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere Papierwaren. Die Gesellschaft kann alle damit verbundenen finanziellen Transaktionen durchführen, sich an Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Niklas Barth, von und in Zürich. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Moneta AG).

## 2. April 1968. Feuerlöschapparate usw.

**Saval-Apparate AG (Saval-Apparate SA) (Saval-Apparate Ltd.)**, in Zug. Gemäss Statuten vom 7. März 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Apparaten und Anlagen, die zur Feuerbekämpfung im weitesten Sinne dienen, insbesondere mit solchen, welche unter der Marke und Bezeichnung «Saval» hergestellt werden. Die Gesellschaft kann in diesem Zusammenhang Lizenzen und Patente erwerben, auswerten und veräussern sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Paul F. X. Baldesberger, von Frick, in Zollikon, als Präsident; Zdislav Jan Sosinski, niederländischer Staatsangehöriger, in Breda (Holland), als Vizepräsident, und Hans Rudolf Schmid, von Baar, in Zug, als Sekretär. Domizil: Waidstrasse 2a (bei Hans-Rudolf Schmid).

## Freiburg — Fribourg — Friborgo

## Bureau de Fribourg

## 2. April 1968. Participations, textiles, etc.

**Textand S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et status du 28 mars 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la participation à des entreprises industrielles, commerciales, financières ou autres, notamment dans le domaine du commerce de textiles; le commerce international de textiles, matière première comprenant fils, produits chimiques pour l'industrie textile, textile manufacturé, vêtements, et la réalisation de toutes affaires et opérations commerciales et financières s'y rapportant. Le capital social est de fr. 60 000, divisé en 60 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par une seule insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Jean Aloys Andrey, de Cerniat, à Fribourg, administrateur unique, engageant la société par sa signature individuelle. Locaux: Bd de Pérolles 4, c/o M<sup>e</sup> Andrey, notaire.

## 2. April 1968. Immeubles.

**S. I. Les Bouleaux Fribourg S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et status du 18 mars 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente d'immeubles, la mise en valeur de terrains à bâtir, la construction de bâtiments, leur exploitation et leur gérance. La société se propose en particulier d'acquérir, pour le prix de fr. 50 le m<sup>2</sup>, l'immeuble art. 2441 du registre foncier de la commune de Fribourg, d'une superficie de 998 m<sup>2</sup>, propriété de l'Association «Institut St-François de Sâles», à Fribourg, ainsi que la mise en valeur de cet immeuble. La société peut assumer des participations à toutes entreprises. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par une seule insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Max Müller, de Cressier-sur-Morat, à Fribourg, administrateur unique, engageant la société par sa signature individuelle. Locaux: Bd de Pérolles 5a, c/o Régie de Fribourg, S.A.

## 2. April 1968.

**Société de laiterie de Matran**, à Matran, société coopérative (FOSC. du 22. 2. 1961, No 44, p. 532). Léon Page, président, et Joseph Yerly, vice-président, ne font plus partie du comité. Leurs signatures sont radiées. Henri Corpataux, de et à Matran, est nommé président; Louis Pittet, de Villars-le-Terroir, à Matran, est nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

## 3. April 1968. Sièges.

**Von der Weid Guy**, à Rosé, commune de Avry-sur-Matran, fabrication et vente de sièges (FOSC. du 15. 5. 1964, No 110, p. 1522). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Balsthal

## 1. April 1968. Haushaltartikel usw.

**Horst Bentz & Co. Melitta-Werk**, in Egerkingen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 1. Januar 1968 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Horst Bentz», in Egerkingen, übernommen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Horst Bentz, deutscher Staatsangehöriger, in Minden (Westf., Deutschland). Kommanditäre mit Kommanditen von je Fr. 150 000 sind: Jürg Bentz, in Minden (Westf., Deutschland), Thomas Bentz, in West-Berlin (Deutschland), und Stephan Bentz (geb. 14. August 1950), in Minden (Westf., Deutschland), dieser infolge Minderjährigkeit vertreten

durch den Beistand Dr. Fritz Macho, in Minden (Westf., Deutschland), alle deutsche Staatsangehörige. Sämtliche Kommanditen von zusammen Fr. 450 000 werden durch die Sacheinlage des unbeschränkt haftenden Gesellschafters liberriert. An Walter Voellmy, von Sissach, in Erlenbach (ZH), ist Einzelunterschrift erteilt. Fabrikation von Haushaltartikeln, Handelsgeschäfte aller Art, insbesondere Export- und Importgeschäfte, Verwaltung und Bewirtschaftung von Lizenz- und Know-How-Rechten, sowie Durchführung von Finanzierungen und Beteiligungen einschliesslich Erwerb- und Verwaltung von Mobilien und Immobilien. Domizil: Widacker beim Bahnhof Egerkingen.

## 1. April 1968. Waren aller Art.

**Horst Bentz**, in Egerkingen, Handelsgeschäfte aller Art, insbesondere Export- und Importgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 287 vom 7. 12. 1966, S. 3882). Diese Einzelfirma wird gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neu gegründeten Kommanditgesellschaft «Horst Bentz & Co. Melitta-Werk», in Egerkingen, übernommen.

## Bureau Dornach

## 29. März 1968. Bedachungen.

**Guido Müller**, in Flüh, Inhaber der Firma ist Guido Müller, von Subingen, in Flüh, Dachdeckergeschäft. Talstrasse 410.

## Bureau Grenchen-Bettlach

## 2. April 1968. Maler- und Gipsergeschäft.

**Walter Furst A.G.**, in Grenchen, Maler- und Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 108 vom 11. 5. 1944, S. 1208). Aus dem Verwaltungsrat ist die Präsidentin Johanna Furst-Joss infolge Todes ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde das bisherige Mitglied der Verwaltung Otto Joss ernannt. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

## Bureau Lebern

## 2. April 1968. Uhren.

**Hofmann und Voiron**, in Selzach. Walter Hofmann, von Mett bei Biel, und Charles Voiron, von Les Genevez, beide in Selzach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1968 begonnen hat. Sie führen Kollektivunterschrift. Betrieb eines Terminage-Ateliers. Breitenweg 414.

## Bureau Olten-Gösgen

## 29. März 1968. Farben, Malartikel usw.

**Talens & Sohn A.G.**, in Dulliken, Farben, Malartikel usw. (SHAB. Nr. 134 vom 12. 6. 1967, S. 2003). Der Präsident Dr. Cornelis Gabriel Trouw ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Jan Pieter van der Plas, holländischer Staatsangehöriger, in Apeldoorn (Holland), wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Einzelunterschrift.

## 1. April 1968.

**Amadeo Verlagsbuchhandlung**, A. E. Eggenberger, in Olten (SHAB. Nr. 237 vom 9. 10. 1952, S. 2483). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

## 3. April 1968. Auto-Gesellschaftsfahrten, Tabakwaren.

**F. Born**, in Olten, Auto-Gesellschaftsfahrten, Tabakwaren (SHAB. Nr. 300 vom 22. 12. 1949, S. 3335). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Autoreisen Born», in Olten, übernommen.

## 3. April 1968.

**Autoreisen Born**, in Olten. Inhaber der Firma ist Heinz Born, von und in Olten. Einzelprokura ist erteilt an Franz Born, von und in Olten. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelösten Firma «F. Born», in Olten. Carfahrten und Betriebe eines Reisebüros. Unterführungstrasse 30.

## 3. April 1968. Handelsvertretungen.

**Hans-Dieter Bauen**, in Olten, Handelsvertretungen (SHAB. Nr. 258 vom 3. 11. 1966, S. 3467). Die Firma wird infolge Aufgabes des Geschäftes gelöscht.

## Bureau Stadt Solothurn

## 2. April 1968.

**Immobilienaktiengesellschaft Media Vita**, in Solothurn (SHAB. Nr. 182 vom 7. 8. 1963, S. 2304). Das Domizil befindet sich an der Bourbakistrasse 36, beim Präsidenten des Verwaltungsrates, Bernhard von Arx.

## 2. April 1968. Wirtschaft.

**Peter Aregger**, in Solothurn. Inhaber: Peter Aregger, von Romsos, in Solothurn. Wirtschaftsbetrieb; Restaurant «Gärtli». Bielstrasse 18.

## 2. April 1968. Transporte.

**Gebriider Wyls A.G.**, in Solothurn, Transportgeschäft, Reiseunternehmung (SHAB. Nr. 1 vom 3. 1. 1968, S. 6). Das Geschäftslokal befindet sich an der Dornacherstrasse 21.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

## 1. April 1968.

**Basler Orchester-Gesellschaft**, in Basel, Verein (SHAB. Nr. 112 vom 15. 5. 1957, S. 1316). Die Unterschrift des Charles Perret ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das Mitglied des Vorstandes Dr. Alexander Alioth, von Arlesheim, Basel und Biel (BE), in Arlesheim, Kassier, und an den Verwalter Dr. Hans Ziegler, von Basel, in Binningen, welcher dem Vorstand nicht angehört.

## 1. April 1968. Bijouterien usw.

**Ferdinand Karrer & Co.**, in Basel, Handel mit Bijouterien usw. (SHAB. Nr. 59 vom 12. 3. 1946, S. 766). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

## 1. April 1968. Transportmittel.

**Neutra-Silo SA**, in Basel, Bau und Vertrieb von Transportmitteln usw. (SHAB. Nr. 251 vom 26. 10. 67, S. 3552). In der Generalversammlung vom 1. März 1968 wurden die Statuten geändert. Neue Schreibweise der Firma: **Neutra Silo SA**. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Dr. Walter Müller, von Frauenfeld, in Basel. Er führt Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Der bisherige Verwaltungsrat Dr. Pierre Pöb wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates gewählt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Prokura wurde erteilt an Arthur Rodol, von Fahrwangen, in Basel, und Traugott Gringer, von Nussdorf, in Birsfelden. Sie zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neues Domizil: St. Alban-Graben 8.

## 1. April 1968. Rohtabake usw.

**Companhia de Charutos Dannemann AG**, in Basel, Rohtabake usw. (SHAB. Nr. 261 vom 8. 11. 1965, S. 3499). Die Prokura des Michael Koch ist erloschen.

## 1. April 1968. Lochkartenmaschinen usw.

**IBM International Business Machines (Extension Suisse)**, Zweigniederlassung in Basel, Lochkartenmaschinen usw. (SHAB. Nr. 158 vom 10. 7. 1967, S. 2344). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Geschäftsführers Franz Hagen ist erloschen. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Peter Lang, von Oftringen, in Oberwil (BL). Er zeichnet zu zweien.

## 1. April 1968.

**Fertig- & Normhaus AG**, in Basel (SHAB. Nr. 229 vom 30. 9. 1966, S. 3066). Die Prokura der Ruth Bitterlin ist erloschen.

## 1. April 1968.

**Ram-Chemie GmbH**, in Basel (SHAB. Nr. 270 vom 18. 11. 1963, S. 3269). In der Gesellschafterversammlung vom 14. August 1967 wurden die Statuten geändert. Fred Wyss-Bäriswyl ist nicht mehr Gesellschafter, seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 4000 ist an den Gesellschafter Otto Anker Andresen übergegangen, dessen Stammeinlage nun Fr. 16 000 beträgt. Zum Geschäftsführer wurde der Gesellschafter Louis Amhof-Ryf ernannt. Er führt Einzelunterschrift.

## 1. April 1968. Liegenschaften.

**Aargauerhof AG**, in Basel, Liegenschaften (SHAB. Nr. 257 vom 2. 11. 1967, S. 3632). Die Prokura der Nelly Hauser ist erloschen.

## 1. April 1968. Kaminfegeei, Öleöfen.

**W. Furrer-Weber**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Willy Furrer-Weber, von Basel und Lütelkofen, in Basel. Kaminfegebetrieb; Handel mit und Einrichtung von Öleöfen und Zentralheizungen. Sperrstrasse 40.

## 1. April 1968.

**Speroplast K. Müller**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Kurt Müller-Thali, von Rohrbach b. Hutwil, in Basel. Handel mit und Montage von Holz- und Plastik-Produkten im Bausektor. Münsterberg 1 (bei Treuhänder Dr. E. Schachen).

## 1. April 1968. Liegenschaften.

**Abba AG**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. April 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Planung, Überbauung, Verwaltung und Vermietung sowie Ankauf und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften. Sie kann Handelsgeschäfte aller Art durchführen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaften Andauerstrasse 10 und 12, in Basel, zum Preis von total Fr. 350 000. Das Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll liberrierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Hievon sind Fr. 80 000 durch Verrechnung mit obigem Kaufpreis liberriert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen im Publikationsorgan oder, sofern die Adressen der Aktionäre der Verwaltung bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Dr. Hans Jürg Frei, von Zürich, in Basel, als Präsident, Herbert Löwe, von Bonfol, in Egg b. Zürich und Max Bürgin, von Läuflingen, in Basel. Sie zeichnen zu zweien, Herbert Löwe und Max Bürgin jedoch nicht unter sich. Domizil: Rennweg 80 (bei Bürgin).

## Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

## 29. März 1968. Zentralheizungen usw.

**Theo Bieri**, in Pratteln, Einrichtung von Zentralheizungen, Öelheizungen und sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 222 vom 23. 9. 1957, S. 2596). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

## 29. März 1968. Malerarbeiten.

**Gehr. Grüter**, in Allschwil, Malergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 114 vom 19. 5. 1967, S. 1698). Diese Kollektivgesellschaft ist seit dem 4. März 1968 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

## 29. März 1968. Elektronische Bauteile usw.

**Ingenieurbüro Grieder & Co.**, in Sissach. Hans Grieder-Neukomm, von Rünenberg (BL), in Sissach, und Kurt August Rösch, deutscher Staatsangehöriger, in Teningen (Deutschland), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1968 begonnen hat. Vertretung von, Beratung für und Verkauf von elektronischen Bauteilen und Geräten. Reulstrasse 60.

## 29. März 1968. Pharmazeutische Präparate.

**Dr. Grossmann A.G.**, Pharmacia, Alschwil, in Allschwil, Herstellung von und Handel mit pharmazeutischen Präparaten (SHAB. Nr. 285 vom 5. 12. 1967, S. 3998). Aus dem Verwaltungsrat ist der Delegierte Jules Rayot ausgeschieden. Seine Unterschrift auch als Direktor ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Müller, von Birnenstorf, in Luzern. Das Verwaltungsratsmitglied Gottfried Müller zeichnet nun als Prokurist Kollektiv zu zweien auch mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

## 29. März 1968.

**Wilhelm Brodtbeck Aktiengesellschaft Portlandementfabrik Liestal & Cementwarenfabrik Pratteln**, in Liestal, Fabrikation von hydraulischen Bindemitteln, im besondern von Portlandzement und die Weiterverarbeitung dieser Fabrikate usw. (SHAB. Nr. 97 vom 27. 4. 1966, S. 1368). Die Prokura des Heinech Mannhart-Blanc ist erloschen.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Schiaffusa

## 2. April 1968.

**Darlehenskasse Beggingen**, in Beggingen (SHAB. Nr. 104 vom 8. 5. 1964, S. 1441). Genossenschaft. Herbert Schudel, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Ernst Vogelzanger, von und in Beggingen. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

## 2. April 1968.

**Auto-Ernst**, in Thayngen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Franz E. Ernst, von Hausen (Aargau), in Thayngen. Betrieb einer Autogarage und Autohandel. Gatterstrasse 698.

## 2. April 1968. Schuhe.

**Carl Beeli-Hautle**, in Hallau, Schuhhandlung (SHAB. Nr. 211 vom 9. 9. 1933, S. 2134). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

## 1. April 1968. Gasthaus.

**Hugo Scherle**, in Herisau. Inhaber: Hugo Scherle, von Buch SH, in Herisau. Betrieb des Gasthauses Scheidweg-Kontiki. Schachen, Post Schachen-Herisau.

## 2. April 1968. Kleider.

**A. Frischnknecht**, in Herisau, Verkauf von Herren- und Knabenkonfektion und industrieller Modellmass usw. (SHAB. Nr. 244 vom 20. 10. 1964, S. 3139). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

## 20. März 1968.

**Gipserei AG. Buels**, in Buchs. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. März 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Gipsereigeschäftes. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die durch Sacheinlagen von Fr. 60 000 und durch Bareinzahlung von Fr. 40 000 voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss öffentlich beurkundetem Kaufvertrag des Grundbuchamtes Buchs vom 4. Januar 1968 von Anton Hermann, in Bad Ragaz, die Liegenschaft Kat. Nr. 14/256 an der Unterdüldstrasse 29, Grundbuch Buchs, zum Preise von Fr. 150 000. Der Uebernahmepreis wird beglichen durch Uebernahme der Hypothek im Betrage von Fr. 90 000 und durch Ueberlassung von 60 voll liberrierten Inhaberaktien zu Fr. 1000 an den Sacheinleger. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm

gehören an: Dr. Peter Weissler, in Buchs, Präsident; Roman Hermann, von Liechtenstein, in Schaan (FL), beide mit Einzelunterschrift, und Anton Hermann, von und in Bad Ragaz, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alfredo Canonica, von Corticiasca, in Buchs. Geschäftsdirektor: Unterstüdtstrasse 29.

25. März 1968. Waren aller Art.

**Pantatrade AG, Berneck**, in Bernegg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. März 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Klaus Gallusser, von und in Bernegg. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdirektor: Oberfeld.

29. März 1968. Verputzarbeiten.

**Ogip AG, Zweigniederlassung in Wil**. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Spengler AG», mit Sitz in Basel, eingetragen im Handelsregister des Kantons St. Gallen seit 22. Januar 1968 (SHAB. Nr. 30 vom 6. 2. 1968, S. 256), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 21. März 1968 in Wil eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Ausführung von Verputzarbeiten jeglicher Art. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Edgar Oehler, von und in Balgach, Hörnlistrasse 11.

1. April 1968.

**Baumeister-Verband Sargans-Werdenberg**, in Buchs, Genossenschaft (SHAB. Nr. 130 vom 7. 6. 1966, S. 1839). An der Generalversammlung vom 2. Februar 1968 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an den nicht eintragungspflichtigen Verein «Baumeister-Verband Sargans-Werdenberg», in Buchs.

3. April 1968.

**Spengler AG Filiale St. Gallen**, in St. Gallen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Spengler AG», mit Sitz in Basel, eingetragen im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt seit 14. Mai 1948 (SHAB. Nr. 5 vom 8. 1. 1968, S. 31), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 19. Januar 1968 in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Geschäftszweck: Betrieb eines Handels-, Fabrikations- und Versandunternehmens für Herren-, Damen- und Kinderkonfektion; Beteiligung an gleichartigen, verwandten oder sonstigen Unternehmungen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Dr. Adolf Jann, von Ennetbürgen, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates; Walter Spengler-Aegler, von und in Basel, Delegierter des Verwaltungsrates; und Ernst Jann-Walker, von Ennetbürgen, in Basel, Verwaltungsratsmitglied, alle drei mit Einzelunterschrift; mit Kollektivprokura zu zweien durch: Eduard Bopp-Himmelsberger, von Aarau, in Allschwil; Fritz Ehrsam, von Ramlnsburg, in Föllinsdorf; Robert Koch, von Marbach (LU), in Riehen; Walter Jermann, von und in Dittingen; Willy Fröh, von Mogselsberg, in Aesch (BL); Paul Güntensperger, von Eschenbach SG, in Pfeffingen, und Ludwig Liner, von Andwil (SG), in Allschwil. Geschäftsdirektor: St. Leonhardstrasse 39.

3. April 1968. Stickereien, Textilien usw.

**Willy Zürcher A.-G.**, in St. Gallen. Fabrikation von und Handel mit Stickerei- und Textilwaren usw. (SHAB. Nr. 285 vom 6. 12. 1965, S. 3823). Dr. Hans Suter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Der bisherige Präsident Dr. Hans Karbe ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und führt wie bisher Einzelunterschrift.

3. April 1968.

**«OMAG» Optik und Mechanik A.-G.**, in Mels, Fabrikation feinmechanischer und optischer Instrumente usw. (SHAB. Nr. 108 vom 11. 5. 1967, S. 1604). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Wetter, von St. Gallen, in Heiligkreuz, Gemeinde Mels, und Peter Niederer, von Heiden, in Sargans.

3. April 1968. Maschinen usw.

**Jaberg**, in Wil, Handel mit Maschinen usw. (SHAB. Nr. 255 vom 31. 10. 1966, S. 3424). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. April 1968. Stickereien.

**M. & R. Gabathuler & Co.**, in Trübbach, Gemeinde Wartau, Fabrikation von und Handel (Export) mit Stickereien, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 194 vom 21. 8. 1961, S. 2443). Georges Schlegel ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 100.000 sowie seine Unterschrift sind erloschen. Neu ist per 1. September 1967 der Gesellschaft als Kommanditist mit einer Kommandite von Fr. 1000 beigetreten: Wwe. Barbara Gabathuler-Wyss, von Wartau (SG), in Montreux.

3. April 1968. Datenformulare.

**Werner Lehmann**, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil. Inhaber der Firma ist Werner Lehmann, von St. Gallen, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil. Verkauf von Formularen für die Datenerfassung. Schöntalstrasse 7.

3. April 1968.

**Sigmund Guntli & Sohn, Bedachungen**, in Buchs. Sigmund Guntli und Hans Guntli, beide von und in Buchs, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1967 ihren Anfang nahm. Einzelprokura ist erteilt an Nina Guntli-Hartmann, von und in Buchs. Dachdeckergeschäft. Brunnenhofweg 1.

3. April 1968. Stickereien.

**Forster Willi & Co.**, in St. Gallen, Fabrikation und Export von Stickereien, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 19 vom 24. 1. 1966, S. 250). Die Prokura von Rudolf Wittwin ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans C. Eggenberger, von Grabs, in St. Gallen.

#### Graubünden - Grisons - Grigolion

8. März 1968.

**Reisebüro Gisenti A.G.**, in St. Moritz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Februar 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung eines Reisebüros nach den Grundsätzen des schweizerischen Reisebüro-Verbandes, Organisation von Reisen aller Art, Verkauf von Bahn-, Schiffs- und Flugbilletten, Schlafwagen-Platzkarten, die Reservation von Zimmern in Hotels. Ferner Ausführung sämtlicher Arbeiten, die mit dem Tourismus zusammenhängen, wie Geldwechsel, Speditionen aller Art, Vermittlung von Autos, Autocars, Ferienwohnungen und Ferienhäusern, Abschluss von Reiseversicherungen. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Gesellschaften ähnlicher Art beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Luis V. Wieser, von Tarasp, in Zuoz, als Präsident, und Giovanni Gisenti, von Cazin, in St. Moritz. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Postplatz (eigene Büros).

2. April 1968. Beteiligungen.

**Fidestruata A.G.**, in Chur, Beteiligungen und Verwaltung von Fidejussionen (SHAB. Nr. 67 vom 21. 3. 1967, S. 993). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. März 1968 wurde das Aktienkapital von Fr. 150.000 auf Fr. 250.000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 250.000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

2. April 1968. Partecipazioni immobiliari.

**Pietro Colombo & Ci.**, in Coira. Pietro Colombo, in Nova Milanese, Gabriele Lurani, in Almenno San Salvatore, Francesca Marietti, in Baggio, e Adriana Nuti Mapelli, in Cuggiono, tutti in Italia e di nazionalità italiana, hanno costituito, con inizio dal 1° aprile 1968, una società in nome collettivo. Procuratori della società sono: dott. Angelo Bianchi, da Basilea, e Bruno Bucher, da Kerns, ambedue in Lugano. Il diritto di firma spetta collettivamente a due tra i soci e tra i procuratori o tra soci e procuratori. Partecipazioni immobiliari all'estero, nonché operazioni finanziarie inerenti al raggruppamento dello scopo sociale. Domicilio: c/o Dott. Robert Vieli, Calunastrasse 11.

2. April 1968.

**Aram-Holding AG**, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. März 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligungen an Unternehmen; Finanzierung und Verwaltung von Vermögenswerten; Kauf und Verkauf von Wertschriften sowie Beratung in Wertschriftenanlagen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Friedrich Kübler, von Winterthur und Basadingen (TG) in Winterthur. Domizil: c/o A. Valault, Cadonastrasse 1.

2. April 1968. Haushaltungsmaschinen usw.

**Frau Maria Maron-Meyer**, in Chur, Handel mit Haushaltungsmaschinen und Apparaten (SHAB. Nr. 75 vom 31. 3. 1965, S. 1014). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

#### Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.

**Amsler & Frei AG**, in Wildegg, Gemeinde Mörriken-Wildegg (SHAB. Nr. 84 vom 9. 4. 1968, S. 754). Richtige Schreibweise: **Amsler & Frey AG**.

1. April 1968.

**Lauper & Rey, Maschinen- und Werkzeugbau**, bisher in Aristau, Maschinen- und Werkzeugbau für die Kunststofftechnik, insbesondere Extrusion, Verkauf von Metallwaren, Service und Reparatur von Maschinen aller Art; Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 36 vom 13. 2. 1967, S. 536). Der Sitz dieser Gesellschaft ist nach Bremgarten verlegt worden. Die Geschäftsumfasst auch die Herstellung von Metallwaren. Der Gesellschafter Fridolin Rey wohnt in Bremgarten (AG), Luzernerstrasse 430.

1. April 1968.

**Obst Optik u. Akustik Baden**, in Baden, Anpassung und Anfertigung von Brillen und Kontaktlinsen, ferner von Hörgeräten und Hörhilfen (SHAB. Nr. 264 vom 10. 11. 1966, S. 3555). Neue Geschäftsadresse: Weite Gasse 16/18.

1. April 1968. Kühlanlagen- und Kühlschranksfabrikation.

**Arthur Hediger**, in Reinach, vollautomatische Kühlanlagen- und Kühlschranksfabrikation (SHAB. Nr. 124 vom 29. 5. 1952, S. 1381). Die Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

1. April 1968. Teppiche, Vorhänge.

**Bürge-Meyer AG**, in Oftringen, Handel mit Teppichen und Vorhängen (SHAB. Nr. 159 vom 12. 7. 1965, S. 2183). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Walter Hofer, von und in Rohrlis, und Edwin Müller, von Muhen, in Aarburg.

1. April 1968.

**Zentral-Garage A.-G. Hunzenschwil**, in Hunzenschwil, Betrieb einer Benzin- und Dieseltankstelle, Service-Station und Reparaturwerkstätte usw. (SHAB. Nr. 243 vom 18. 10. 1965, S. 3261). Das Mitglied Fidel Holzgang-Gantenbein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch seine Unterschrift erloschen ist. Der bisherige Präsident Heinz Graf-Wagner ist nun einziges Mitglied der Verwaltung und führt weiterhin Einzelunterschrift.

1. April 1968. Steuerungen, mechanische Werkstätte.

**Bucher & Cie.**, in Wohlen, Vertrieb und Planung von Steuerungen der Antriebs- und Steuerungstechnik (Maschinenelemente der Automation), Betrieb einer mechanischen Werkstätte, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 143 vom 22. 6. 1967, S. 2130). Der Kommanditist Hans Lütolf-Steiger ist ausgeschieden; seine Kommanditeinlage von Franken 10.000 und seine Unterschrift sind damit erloschen. Als neue Kommanditistin mit einer in bar geleisteten, aus ihrem Sondergut stammenden Einlage von Fr. 1000 ist in die Gesellschaft eingetreten: Nadia Bucher-Boschin, von Beinwil (Freiamt), in Wohlen (AG) (Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters).

1. April 1968.

**Aktiengesellschaft für Gaststätten im Einkaufszentrum Spreitenbach**, in Spreitenbach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Februar 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie den Betrieb von Restaurationsräumlichkeiten bzw. die Verpachtung oder Vermietung von Restaurants im geplanten Einkaufszentrum Spreitenbach. Die Gesellschaft kann auch Patente, Patentrechte und Markenschutzrechte registrieren lassen und verwerten sowie Lizenzen unter solchen Rechten erwerben oder gewähren. Sie kann ferner alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen im Zusammenhang mit der Geschäftstätigkeit durchführen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 400.000, eingeteilt in 4000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus sieben, neun oder elf Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Marco A. Jagmetti, von Mairengo, in Zollikon-Zollikerberg, als Präsident; Werner Kim, von Wallbach, in Rheinfelden; Walter Schaufelberger, von Fischenthal, in Zollikon; Dr. Hans-Willy Grob, von Lichtensteig, in Baden; Urs-Peter Bartenstein, von und in Uster; Paul Peter Weber, von Wädenswil, in Wädenswil-Au, und Martin Hürlimann, von und in Zürich. Zeichnungsberechtigt je zu zweien sind Dr. Marco A. Jagmetti (Präsident), Martin Hürlimann, Werner Kim und Walter Schaufelberger. Domizil: bei der Aargauischen Hypothek- & Handelsbank, Poststrasse 8.

1. April 1968. Autotransporte.

**R. Hunziker-Zimmerli**, in Reinach, Autotransporte aller Art (SHAB. Nr. 236 vom 8. 10. 1940, S. 1837). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

1. April 1968. Autotransporte.

**Hans Hunziker**, in Reinach, Inhaber dieser Firma ist Hans Hunziker-Stäubli, von Gontenschwil, in Reinach AG. Autotransporte aller Art. Breitestrasse 69.

1. April 1968.

**Foto Portenreuther**, in Menziken. Inhaber dieser Firma ist Christian Portenreuther-Mampel, deutscher Staatsangehöriger, in Menziken. Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Christa geborene Mampel besteht Gültentrennung gemäss Ehevertrag vom 7. Februar 1968. Betrieb eines Portrateliers, Aufnahmen für Werbung und Industrie, Photohandel, Hauptstrasse 245.

1. April 1968. Liegenschaften.

**Berner A.G. Carrosseriewerk Hunzenschwil**, in Hunzenschwil, Betrieb eines Carrosseriewerkes mit angegliederter Schreinerei (SHAB. Nr. 48 vom 27. 2. 1962, S. 609). In der Generalversammlung vom 26. März 1968 wurde die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Ruppertswil beschlossen und gleichzeitig die Statuten geändert. Die Firma lautet neu: **Berner A.G. Immobilien Ruppertswil**. Die Gesellschaft bezweckt nun den Erwerb, die Veräusserung und die Verwaltung von Liegenschaften. Domizil: bei Paul Wahl, Kirchweg 192.

1. April 1968.

**Berner A.G. Carrosseriewerk Hunzenschwil Inhaber P. Gämperle**, in Hunzenschwil. Inhaber dieser Firma ist Paul Gämperle-Peterer, von Mosnang, in Safenwil. Betrieb eines Carrosseriewerkes mit angegliederter Schreinerei, Konstruktion und Fabrikation von Maschinen aller Art. Bahnhofstrasse 108.

1. April 1968.

**Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Filiale Zurzach**, Zweigniederlassung in Zurzach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 91 vom 20. 4. 1966, S. 1268), mit Hauptsitz in Aarau. Vizepräsident Dr. med. Victor Attenhofer ist infolge Todes aus der Filialkommission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten der Filialkommission Zurzach wurde ernannt: Dr. Paul Zehnder, von Döttingen, in Zurzach (Mitglied des Verwaltungsrates); er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

1. April 1968.

**Institut für Meinungsforschung AG**, in Baden, Durchführung öffentlicher, politischer und wirtschaftspolitischer Meinungs-, Motiv- und Marktforschung (SHAB. Nr. 3 vom 6. 1. 1965, S. 40). Das Grundkapital von Fr. 50.000 ist nun voll liberriert. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. März 1968 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert. Géza J. Bradow ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen. Jakob Hohl, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied der Verwaltung; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

1. April 1968.

**Gewerbebank Baden**, in Baden, Hypothek-, Sparkassen- und Bankgeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 87 vom 15. 4. 1966, S. 1206). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Edgar Müller, von Oberhofen (AG), in Baden. Richard Föhn, Prokurist, wohnt nun in Baden.

1. April 1968.

**Unternehmen und Markt in Rheinfelden**, Unternehmensberatung, speziell im Marktbereich, ferner Entwicklung und Verwertung von Verfahren auf diesem Gebiet, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 41 vom 19. 2. 1968, S. 360). Das Verwaltungsratsmitglied Martin Bourgnon wohnt nun in Arlesheim. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 26.

1. April 1968. Reifen, Autozubehör, Maschinen, Fahrzeuge usw.

**Vredag AG**, in Wettingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 26. März 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und Export sowie den Vertrieb von Reifen, Autozubehör, Maschinen, Industrieartikeln, Fahrzeugen und verwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann Grundstücke oder Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einladungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Robert Huber, von Besenbüren, in Würenlos. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Landstrasse 166.

1. April 1968.

**Burnier Bürofachgeschäft Brugg**, in Brugg. Inhaber dieser Firma ist André Roger Burnier-Schütz, von Bière, in Villigen. Betrieb eines Bürofachgeschäftes, Planung von Büro-Innenrichtungen, Handel mit Büromaschinen und Büromöbeln, Service für Büromaschinen aller Systeme. Badenerstrasse 5.

1. April 1968.

**Riewitt Chemische Kleiderreinigung U. Glättli**, in Aarau (SHAB. Nr. 197 vom 26. 8. 1964, S. 2595). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an: Alice Glättli-Spillmann, von Bonstetten, in Oftringen-Küngoldingen (Ehefrau des Firmainhabers), und Werner Glättli-Dowdeswell, von Bonstetten, in Niedergösgen. Der Firmainhaber heisst Albert Ulrich Glättli-Spillmann und wohnt in Oftringen-Küngoldingen. Neue Geschäftsadresse: Rathausgasse 5.

1. April 1968. Zwirnerei, Maschinenstrickerei.

**Hausherr & Cie.**, in Bremgarten, Strickgarn-Zwirnerei und Maschinenstrickerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 176 vom 30. 7. 1936, S. 1849). Max Ritz ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

1. April 1968. Lebens- und Genussmittel.

**M. Nyffeler**, in Wohlen. Inhaber dieser Firma ist Margrit Nyffeler, von Eriswil, in Wohlen (AG). Verkauf von Lebens- und Genussmitteln, Früchten und Gemüsen. Anglikerstrasse 3.

1. April 1968. Televisions- und Radioapparate, Stereo-Anlagen.

**Paul Känzig**, in Auenstein. Inhaber dieser Firma ist Paul Känzig-Gwerder, von Oberbipp, in Auenstein. Handel mit und Reparatur von Televisions- und Radioapparaten sowie Stereo-Anlagen. Veltheimerstrasse 258.

#### Andere gesetzliche Publikationen

##### Autres publications légales

##### Altre pubblicazioni legali

#### Treufimex AG., 6300 Zug

##### Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

##### Erste Veröffentlichung

Unsere Firma hat in einer ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. April 1968 beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 200.000.— auf Fr. 50.000.— herabzusetzen.

Der gemäss Art. 732 OR vorgeschriebene besondere Revisionsbericht stellt fest, dass trotz dieser Kapitalreduktion Verpflichtungen der Gesellschaft voll gedeckt sind. Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit im Sinne von Art. 733 OR bekannt gegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Publikation dieser Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen am Sitz der Gesellschaft, Höhenweg 9, 6300 Zug, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 1509)

6300 Zug, den 4. April 1968

Der Verwaltungsrat

#### Apilago S.A., in liquidazione, Mesocco

##### Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO.

##### Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 15 marzo 1968 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso lo studio dell'Avv. Alberto Veladini in Lugano, via G. Vegezzi 4, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (AA. 1473)

6900 Lugano, 10 aprile 1968

Il liquidatore:  
Avv. Alberto Veladini

## Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich

Quartalsbilanz per 31. März 1968

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheck-Guthaben	4 404 938.62	Bankenkreditoren auf Sicht	—
Coupons	789.85	Bankenkreditoren auf Zeit	—
Bankendebitoren auf Sicht	3 398 997.14	Kreditoren auf Sicht	11 189 189.92
Bankendebitoren auf Zeit	43 000 000.—	Kreditoren auf Zeit	8 839 807.55
Wechsel	253 656.90	Sparkasse	124 452 300.03
Kontokorrent-Debitoren, gedeckt (hypothekarischer Deckung: Fr. 43 429 570.02)	50 122 729.67	Depositen-, Einlage- und Anlagehefte	38 580 553.13
Feste Vorsüsse und Darlehen (hypothekarische Deckung: Fr. 7 313 718.—)	7 453 444.50	Kassa-Obligationen	282 738 000.—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	4 005 300.—	Anleihsen-Obligationen	158 013 000.—
Hypothekaranlagen	684 472 457.45	Pfandbriefdarlehen	153 400 000.—
Wertschriften	28 352 919.50	Sonstige Passiven	8 034 684.31
Bankgebäude	2 000 000.—	Eigene Gelder:	
Sonstige Aktiven	3 111 372.05	Aktienkapital	30 000 000.—
	830 576 605.68	Reservefonds	6 000 000.—
Kautionen: Fr. 1 146 490.—		Ausserordentlicher Reservefonds	8 800 000.—
		Gewinnsaldovortrag	529 070.74
			830 576 605.68
		Kautionen: Fr. 1 146 490.—	

## Banque Romande, Genève

Bilan au 31 mars 1968

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	5 450 968.73	Engagements en banque à vue	820 490.40
Avoirs en banque à vue	13 772 151.57	Engagements en banque à terme	2 907 602.35
Avoirs en banque à terme	1 928 470.15	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	42 426 524.14
Effets de change	1 464 800.20	Comptes créanciers à terme	20 987 274.57
Comptes courants débiteurs en blanc	7 323 829.79	Dépôts en caisse d'épargne	10 789 714.94
Comptes courants débiteurs gagés	58 212 628.88	Livrets de dépôt et de placement	10 180 158.84
Avances et prêts gagés	20 649 195.30	Obligations et bons de caisse	2 177 500.—
Placements hypothécaires	1 079 589.55	Emprunt par obligations convertibles	13 200 000.—
Titres et participations	14 003 047.35	Dettes hypothécaires sur l'immeuble de la banque	450 000.—
Immeuble à l'usage de la banque	1 000 000.—	Autres postes du passif:	
Autres immeubles	1 758 427.10	Transitoires	2 290 514.39
Autres postes de l'actif	2 939 031.01	Réserves spéciales	10 000 000.—
	129 582 139.63	Capital-actions	12 260 000.—
Comptes d'ordre, accreditifs et cautionnements	13 550 142.80	Réserve légale	805 000.—
		Fonds de péréquation du dividende	287 360.—
			129 582 139.63
		Comptes d'ordre, accreditifs et cautionnements	13 550 142.80

## Gonet &amp; Cie S.A., Nyon

Bilan au 31 décembre 1967  
(avant répartition du bénéfice)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	3 496 743.87	Engagements en banque à vue	4 210 889.53
Avoirs en banque à vue	14 129 079.63	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	22 043 723.77
Avoirs en banque à terme	173 000.—	Livrets de dépôts	286 661.60
Effets de change	126 754.—	Autres postes du passif	358 419.02
Comptes-courants débiteurs en blanc	398 920.82	Capital-actions	3 000 000.—
Comptes-courants débiteurs gagés	10 383 442.21	Réserve légale	150 000.—
Portefeuille titres	3 165 872.—	Réserve ordinaire	850 000.—
Immeuble	200 000.—	Comptes de profits et pertes	
Autres postes de l'actif	25 029.70	Report de l'exercice précédent	Fr. 18 666.07
	32 098 842.23	Bénéfice de l'exercice 1967	Fr. 1 180 482.24
Cautionnements: Fr. 1 355 210.—		Solde à disposition	Fr. 1 199 148.31
			32 098 842.23
		Cautionnements: Fr. 1 355 210.—	
		Répartition du solde disponible:	
		1° Distribution d'un dividende 6% sur le capital	180 000.—
		2° Attribution à la réserve légale	150 000.—
		3° Attribution à la réserve ordinaire	850 000.—
		4° Report à nouveau	19 148.31
			1 199 148.31
Charges	Compte de profits et pertes de l'exercice 1967	Produits	
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	59 552.88	Solde reporté de l'exercice précédent	18 666.07
Organes de la banque et du personnel	1 022 124.10	Intérêts créanciers	685 604.11
Contributions aux institutions de prévoyance	61 390.45	Commissions	2 703 666.75
Frais généraux et frais de bureau	1 105 954.52	Produit du portefeuille effets	122 170.78
Impôts	124 015.45	Produit du portefeuille titres	34 378.25
Solde à disposition	1 199 148.31	Divers	7 699.75
	3 572 185.71		3 572 185.71

## Banque Populaire de Sierre S.A., Sierre

Bilan au 31 décembre 1967

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Avoirs en banque à vue	92 155.15	Autres postes du passif	6 877.75
Autres postes de l'actif	230.90	Capital	50 000.—
	92 386.05	Réserve légale	10 000.—
		Solde du compte de profits et pertes	25 508.30
			92 386.05
Charges	Profits et pertes au 31 décembre 1967	Produits	
	Fr.		Fr.
Frais généraux:		Solde reporté de l'exercice précédent	22 529.80
Divers	601.40	Intérêts créanciers	3 579.90
Résultat:			
Bénéfice de l'exercice	Fr. 2 978.50		
Solde reporté de l'exercice précédent	Fr. 22 529.80		
	25 508.30		
	26 109.70		26 109.70

## Banque Populaire Valaisanne S.A., Sion

Bilan au 31 décembre 1967

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Avoirs en banque à vue	79 143.95	Autres postes du passif	924.40
Autres postes de l'actif	173.60	Capital	50 000.—
	79 317.55	Réserve légale	10 000.—
		Solde du compte de profits et pertes	18 393.15
			79 317.55
Charges	Profits et pertes au 31 décembre 1967	Produits	
	Fr.		Fr.
Frais généraux:		Solde reporté de l'exercice précédent	16 710.40
Divers	Fr. 633.40	Intérêts créanciers	2 896.10
Impôts	Fr. 579.95		
Résultat:			
Bénéfice de l'exercice	Fr. 1 682.75		
Solde reporté de l'exercice précédent	Fr. 16 710.40		
	18 393.15		
	19 606.50		19 606.50

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank  
Banque nationale suisse

Ausweis - Situation 11. April/avril 1968

	Fr.	Veränderungen Changements	Fr.
<b>Aktiven - Actif</b>			
Goldbestand - Encaisse or . . . . .	11 263 670 434.80	—	—
Devisen - Devises . . . . .	1 426 768 738.02	—	6 714 538.97
Kursgesicherte Guthaben bei ausländischen Notenbanken - Avoirs avec garantie de change auprès de banques d'émission étrangères . . . . .	498 920 000.—	—	—
Inlandportfeuille - Portfeuille effets sur la Suisse			
Wechsel - Effets de change	95 211 900.60		
Schatzanweisungen des Bundes - Bons du Trésor de la Confédération suisse . . . . .	—	—	407 259.83
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement . . . . .	15 174 053.42	—	5 492 594.65
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - Bons du Trésor étranger en fr. s. . . . .	1 217 000 000.—	—	+ 130 000 000.—
Wertschriften - Titres			
deckungsfähige - pouvant servir de couverture . . . . .	10 314 400.—	—	—
andere - autres . . . . .	171 484 401.—	—	56 000.—
Korrespondenten - Correspondants			
im Inland - en Suisse . . . . .	28 555 186.19	—	+ 4 007 692.79
im Ausland - à l'étranger . . . . .	17 490 719.22	—	+ 1 393 034.13
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif . . . . .	52 608 679.03	—	+ 1 409 767.15
<b>Zusammen - Total</b>	<b>14 797 198 512.28</b>		

Passiven - Passif

Eigene Gelder - Fonds propres	60 000 000.—	—	—
Notenumlauf - Billets en circulation . . . . .	10 284 497 700.—	—	100 845 350.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue: Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie . . . . .	3 210 381 085.43		
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue . . . . .	177 877 477.05	—	+ 222 431 734.82
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme . . . . .	600 000 000.—	—	—
Sonstige Passiven - Autres postes du passif . . . . .	464 442 249.80	—	+ 2 553 715.80
<b>Zusammen - Total</b>	<b>14 797 198 512.28</b>		

Offizieller Diskontsatz seit 10. Juli 1967 -  
Taux officiel d'escompte depuis le 10 juillet 1967 3%

Offizieller Lombardzinsfuß seit 10. Juli 1967 -  
Taux officiel pour avance depuis le 10 juillet 1967 3 1/2%

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel  
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 1. April 1968  
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 1<sup>er</sup> avril 1968 3%

b) für übrige Pflichtlager seit 1. Oktober 1966  
pour autres stocks obligatoires depuis le 1<sup>er</sup> octobre 1966 3 1/2%

89. 17. 4. 68

Auslandspostüberweisungsdienst  
Service international des virements postaux

Umrechnungskurs ab 12. April 1968 - Cours de conversion dès le 12 avril 1968

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.76; Dänemark/Danemark: Fr. 58.45; Deutschland/Allemagne: Fr. 109.25; Frankreich/France: Fr. 88.45; Italien/Italie: Fr. -69<sup>78</sup>; Marokko/Maroc: Fr. 86.90; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.35; Norwegen/Norvège: Fr. 60.95; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.84; Schweden-Suède: Fr. 84.20; Grossbritannien und Irland (Eire)\*/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)\*: 1 £ Sterl. = Fr. 10.46<sup>78</sup>. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle. 89. 17. 4. 68

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1967

Die Einbanddecken für den 40. Jahrgang, bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldprägung, sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 4.—.

Voreinzahlungen sind zu richten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblatts, Bern, Postcheckrechnung 30-520. Bestellungenvermerk auf dem für uns bestimmten Postcheckabschnitt genügt.

Couvertures pour «La Vie économique» de 1967

Nous disposons pour la 40<sup>e</sup> année de couvertures brunes, avec titre or, préparées de façon à pouvoir contenir les 12 fascicules de «La Vie économique», ainsi que les rapports annexés de la Commission de recherche économique. Prix: Fr. 4.—.

Prière d'adresser les versements préalables à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques postaux 30-520. Il suffit de mentionner la commande au verso du coupon qui nous est destiné.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

ING. C. OLIVETTI & C. S.p.A., à Ivree

Avis de dividende

La société a mis en paiement en Italie le dividende de l'exercice 1967, soit Lit. 85.— par action privilégiée ou ordinaire, sous déduction de la retenue à la source, net Lit. 59.50. En conséquence, les coupons N° 10 (actions privilégiées) et 3 (actions ordinaires) des certificats au porteur mis en circulation en Suisse par la Société Nommée de Genève, sont payables dès le 16 avril 1968

aux guichets de MM. Hentsch & Cie, de MM. Ferrier Lullin & Cie, de MM. Lombard, Odier & Cie et de MM. Pictet & Cie, à Genève, sans formalités, mais sous réserve de fluctuations de change, à raison de Fr. 0.40 net par action.

Des exemplaires du rapport pour l'exercice 1967 seront à disposition ultérieurement auprès de MM. Hentsch & Cie, à Genève.

Genève, le 16 avril 1968 Société Nommée de Genève

LEPETIT S.p.A., à MILAN

Avis de dividende

La société a mis en paiement en Italie le solde de dividende de l'exercice 1966/67, soit Lit. 115.— par action privilégiée, sous déduction de la retenue à la source (Imposta Cedolare), net Lit. 80.50. En conséquence, le coupon N° 5 des certificats au porteur mis en circulation par la Société Nommée de Genève est payable dès le 16 avril 1968,

aux guichets de MM. Hentsch & Cie, de MM. Ferrier Lullin & Cie, de MM. Lombard, Odier & Cie et de MM. Pictet & Cie, à Genève, sans formalités, à raison de Fr. 0.54 net par action

Genève, le 16 avril 1968 Société Nommée de Genève

**Einzahlungsscheine mit Firmadruck**

1000 Stück Fr. 14.—  
5000 Stück Fr. 59.—

druckt einwandfrei und sehr rasch

Gebrüder Hür  
Spezialdruckerei  
Am Glättbogen 100  
8050 Zürich  
Tel. 051/41 46 44

**INKASSO**  
in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH  
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

**Verkaufe WIR**  
mit Einschlag.  
Tel. (051) 34 65 10

**PATENTE**  
KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
8001 Zürich  
Bahnhofstrasse 68

**Insertate**  
im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt  
haben stets Erfolg!

**TRVB DRUCK AARAV**

**Papiers-valeurs**  
Actions obligations chèques

**Möchten Sie gerne Ihren Arbeitsplatz wechseln?**

Das RN Domino Büromöbelprogramm nach dem Baukastenprinzip passt sich den wechselnden Funktionen an.

**Rüegg-Naegeli**

RN Center für Büro- und Betriebsorganisation 8022 Zürich  
Beethovenstrasse 49 / Am Schanzengraben Tel. 051/270 250

Wir zeigen den systemintegrierten Arbeitsplatz an unserem Muba-Stand, Halle 25, bei der Rolltreppe

ELECTRICITE NEUCHATELOISE S.A., Neuchâtel

Emprunt 3% de Fr. 2 000 000.— de 1955

13<sup>e</sup> amortissement de Fr. 100 000.— au 15 juin 1968  
Valeur N° 104433

Par tirage au sort de ce jour, les 71 titres dont les numéros suivent ont été désignés pour être remboursés par Fr. 1000.— le 15 juin 1968:

N°s	1	297	682	856	1049	1217	1404	1801
	13	313	683	870	1071	1223	1413	1879
	18	325	692	950	1077	1236	1428	1896
	78	334	739	966	1078	1257	1457	1900
	81	357	800	977	1097	1281	1480	1921
	93	361	805	1030	1126	1299	1606	1924
	110	435	824	1035	1133	1359	1608	1987
	123	446	846	1039	1110	1368	1694	1990
	262	625	848	1044	1144	1383	1796	

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres, accompagnés de tous les coupons non échus, aux caisses de la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, ainsi qu'à ses succursales et agences dans le canton.

L'intérêt cessera de courir à partir du 15 juin 1968.

En outre, 29 obligations de Fr. 1000.— ont été rachetées sur le marché, conformément aux conditions de l'emprunt.

Neuchâtel, le 10 avril 1968 Electricité Neuchâteloise

Schweizerische Vereinigung der Transportbenützer  
Association Suisse des Usagers des Transports  
Swiss Shippers' Council

3. ordentliche Generalversammlung

3. Mai 1968, im kleinen Saal der Mustermesse, Basel

PROGRAMM

- 11.00 Generalversammlung (nur für die Mitglieder)
- 12.30 Mittagessen im Grillroom der Mustermesse-Restaurants
- 15.00 Vortrag von Prof. Dr. Walter Ham, Universität Marburg

Entwicklungstendenzen der europäischen Verkehrspolitik  
Gäste sind zu diesem Vortrag willkommen.

Eintrittskarten können beim Sekretariat der Schweizerischen Vereinigung der Transportbenützer, c/o OSEC, rue Bellefontaine 18, 1001 Lausanne (Tel. 021/22 33 33) bezogen werden.

Bank für Internationalen Handel AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Bank für Internationalen Handel AG., auf Freitag, den 3. Mai 1968, 11.30 Uhr, im Domizil der Gesellschaft: Aeschengraben 25/Parkweg 8, Basel

Traktanden:

1. Vorlage der Bilanz- und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1967.
2. Bericht des Verwaltungsrates für das Jahr 1967.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Vorschlag betreffend die Kapitalerhöhung der Bank.
8. Varia.

Der Bericht des Verwaltungsrates, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie auch der Bericht der Kontrollstelle stehen den Aktionären zur Einsichtnahme ab 19. April 1968 am Sitz der Gesellschaft zur Verfügung.

Basel, den 9. April 1968

Bergbahn Rheineck-Walzenhausen

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 26. April 1968, 17 Uhr, im Hotel «Hechb», in Rheineck

Traktanden: Die Statutarischen

Jahresrechnung und Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Einreichung des Nummernverzeichnisses über den Aktienbesitz beim Präsidenten, Herrn Eugen Blatter, in Walzenhausen, oder auf dem Betriebsbüro der RHB in Heiden bis zum 24. April 1968 bezogen werden.

Heiden/Walzenhausen, den 11. April 1968

Der Verwaltungsrat

Verlangen Sie vom SHAB, unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

**Drahtseilbahn Marzili-Stadt Bern****Dividendenzahlung**

Dividendencoupon Nr. 36 ist mit netto Fr. 4.20 zahlbar am Domizil der Gesellschaft: Ed. Steck & Cie., Amthausgasse 1, Bern.

Bern, den 11. April 1968

Der Verwaltungsrat

**MERKUR AG**

Kaffee-Spezialgeschäft - Nahrungs- und Genussmittel

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Dienstag, den 30. April 1968, 15.30 Uhr, in der Konzerthalle des Kursaals Bern.

**Traktanden:**

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz pro 1967. Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen im Büro der Gesellschaft, Fellerstrasse 15, Bern, zur Einsichtnahme durch die sich ausweisenden Aktionäre auf.

In der Zeit vom 8. April bis 30. April 1968 werden keine Aktienübertragungen im Aktienbuch vorgemerkt. Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, bitten wir, die Zutrittskarten für eigene und vertretene Aktien bis spätestens Donnerstag, den 25. April 1968, mittels Formular A bei der Direktion der Merkur AG, Fellerstrasse 15, 3027 Bern, zu verlangen.

Aktionäre, die an der Generalversammlung nicht persönlich teilnehmen, ersuchen wir, das Vollmacht-Formular B, unterzeichnet, einem andern Aktionär zu übergeben oder uns rechtzeitig zuzustellen, damit wir für ihre Vertretung im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates besorgt sein können.

Bern, den 15. März 1968

Der Verwaltungsrat der MERKUR AG

**Skilifte Grindelwald First-Oberjoch AG.**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 16. April 1968 gelangen die

Coupons Nr. 7 der Aktien zu nom. Fr. 1000.— mit	Fr. 60.—
abzüglich 30% eidg. Verrechnungssteuer = netto	Fr. 42.—
und Coupons Nr. 7 der Aktien zu nom. Fr. 100.— mit	Fr. 6.—
abzüglich 30% Verrechnungssteuer = netto	Fr. 4.20

zur Einlösung.

Die Dividendencoupons können bei der Kantonalbank von Bern in Bern mit ihren sämtlichen Zweigniederlassungen und im Bureau der Talstation der Bergbahn Grindelwald-First AG in Grindelwald spesenfrei eingelöst werden.

Die Aktiencoupons Nr. 6 wurden anlässlich der Kapitalerhöhung 1967 für die Ausübung des Bezugsrechts verwendet. Nachdem die Bezugsfrist am 1. Oktober 1968 abgelaufen ist, sind sie nunmehr ungültig.

**Remontées mécaniques de Grimentz S.A.****Convocation à une assemblée générale extraordinaire des actionnaires**

le samedi 27 avril 1968, à 16 heures, dans la salle Bourgeoiale de Grimentz

**Ordre du jour:**

Décisions concernant:

- a) L'augmentation du capital social de Fr. 666 000.— au capital nouveau de Fr. 900 000.—, par l'émission de 668 actions, au porteur d'une valeur nominale de Fr. 500.— chacune.
- b) Constatation de la souscription et de la libération des nouvelles actions.
- c) Modification de l'art. 5 des statuts.

Pour le conseil d'administration,  
le président: le secrétaire:  
André Rouvinez René Bonvin

**Banca Regionale Depositi e Crediti, Biasca****Convocazione di azionisti**

I Signori azionisti sono convocati in

**assemblea generale ordinaria**

per mercoledì 24 aprile 1968, alle ore 11, nella sede della Banca, per deliberare sul seguente

**Ordine del giorno:**

- 1° Relazione del consiglio d'amministrazione sull'esercizio 1967.
- 2° Rapporto dell'ufficio di revisione.
- 3° Esame del conto profitti e perdite per l'esercizio 1967 e del bilancio al 31 dicembre 1967 e deliberazioni relative.
- 4° Scarico al consiglio d'amministrazione e alla direzione.
- 5° Nomine statutarie.
- 6° Eventuali.

La relazione del consiglio d'amministrazione, il rapporto dell'ufficio di revisione, il bilancio e il conto profitti e perdite sono a disposizione dei Signori azionisti presso la sede della Banca a Biasca. Per prendere parte all'assemblea è necessario depositare le azioni presso un Istituto bancario cantonale entro il 19 aprile 1968.

Biasca, 10 aprile 1968

Il consiglio d'amministrazione

**Entreprises et Travaux de Construction S.A. Roveredo (GR)**

I Signori azionisti sono convocati in

**assemblea generale ordinaria**

giovedì 2 maggio 1968, alle ore 10, presso la Banca Unione di Credito, Lugano, col seguente

**Ordine del giorno:**

- 1° Presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite al 31 dicembre 1967, nonché dei rapporti dell'amministratore unico e del revisore dei conti.
- 2° Scarico all'amministratore unico.
- 3° Nomine statutarie.
- 4° Diversi.

Per partecipare all'assemblea occorre che le azioni siano depositate entro il 26 aprile 1968 presso la Banca Unione di Credito, Lugano. Il bilancio ed il conto profitti e perdite sono ostensibili ai Signori azionisti a partire dal 22 aprile 1968 presso la Banca Unione di Credito, Lugano.

Lugano, 10 aprile 1968

L'amministrazione unico

**Jules Egli AG., Bauunternehmung, Wetzikon****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Samstag, den 27. April 1968, 17 Uhr, Hotel «Krone», in Oberwetzikon

**Traktanden:**

1. Begrüssung durch den Vizepräsidenten und Bestellung des Büros.
2. Demission des Verwaltungsratspräsidenten.
3. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 27. Mai 1967.
4. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates und Jahresrechnung 1967.
5. Bericht der Kontrollstelle zur Jahresrechnung.
6. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
7. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
8. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
9. Wahl des Verwaltungsrates:
  - a) des Präsidenten,
  - b) der übrigen Mitglieder.
10. Wahl der Kontrollstelle.
11. Ansprache des Delegierten des Verwaltungsrates.
12. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung, der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, sowie der Bericht der Kontrollstelle mit den Anträgen über die Verwendung des Rechnungsergebnisses liegen zur Einsichtnahme der Aktionäre ab heute beim Sitz der Gesellschaft in Kempten-Wetzikon auf. Inhaber-Aktionäre haben sich unmittelbar vor Beginn der Versammlung durch Vorlegung ihrer Aktien oder eines gleichwertigen Ausweises über den Aktienbesitz zu legitimieren.

Wetzikon, den 16. April 1968

Im Namen des Verwaltungsrates,  
Der Vizepräsident: Werner Freimüller  
der Delegierte: Jules Egli

**HERBAG****Herstellung von Baustoffen AG., Rapperswil****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Montag, den 29. April 1968, 16 Uhr, im Rathaus, in Rapperswil

**Traktanden:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, sowie der Jahresrechnung 1967. Bericht der Kontrollstelle. Entlastung des Verwaltungsrates.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1967 samt Bericht der Kontrollstelle sind vom 17. April bis 29. April 1968, mittags 12 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, in Rapperswil, sowie der Zweigniederlassungen in Schmerikon und Flawil, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. Während der gleichen Zeit können im Bureau der Gesellschaft in Rapperswil auch die Eintrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden.

Rapperswil, den 17. April 1968

Der Verwaltungsrat

**CHEMICAL FUND Inc.****Open-end Investment Trust américain de valeurs chimiques et pharmaceutiques**

Le Trust a déclaré un premier dividende trimestriel pour l'exercice en cours de \$ 0,07 sur les actions souscrites jusqu'au 18 mars 1968 inclus. Les certificats enregistrés au nom de

**MM. HENTSCH & Cie, Banquiers à Genève**

représentants du Trust en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses, accompagnés d'un bordereau numérique spécial en double exemplaire pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera le 16 avril 1968 sur la base suivante:

paiement net (impôt et frais déduits)	Fr. 0,2046
retenue supplémentaire d'impôt USA (récupérable sous certaines conditions)	Fr. 0,0454

Le rapport annuel pour l'exercice au 31 décembre 1967 est disponible en langue anglaise au domicile ci-dessus, ainsi qu'une traduction en langues française, italienne et allemande.

Genève, le 16 avril 1968

**MON MOULIN S.A., CHARRAT**

Les actionnaires de Mon Moulin S.A., de siège social à Charrat, sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le lundi 27 mai 1968, à 11 heures, dans les établissements de la société, à Charrat.

**Ordre du jour statutaire:**

Nominations statutaires

Les actionnaires peuvent exercer leur droit de vote personnellement ou par procuration écrite, qui devra être présentée à l'ouverture de l'assemblée.

Les détenteurs d'actions au porteur devront produire ou présenter un certificat de dépôt. Les propositions à faire à l'assemblée générale devront parvenir par écrit au conseil d'administration quatre jours avant l'assemblée.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport de l'organe de contrôle et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires chez le secrétaire du conseil, dès le 15 avril 1968. Cette assemblée sera immédiatement suivie

**d'une assemblée générale extraordinaire**

avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Décision d'augmentation du capital.
- 2° Modification de l'art. 3 des statuts.
- 3° Constatation de la souscription du capital social.

Martigny, le 15 avril 1968

Le conseil d'administration

**SCHAPPE S.A., GENEVE****Convocation pour l'assemblée générale ordinaire de Messieurs les actionnaires**

pour vendredi 26 avril 1968, à 11 heures, au siège de sa succursale à Bâle, St.-Jakobs-Strasse 54

**Ordre du jour:**

- 1° Présentation du rapport annuel, du bilan au 31 décembre 1967 et du rapport de l'organe de contrôle.
- 2° Décharge au conseil d'administration et à la direction.
- 3° Décision sur l'utilisation du bénéfice net de 1967.
- 4° Modification des paragraphes 11, 26, 31 et 33 des statuts.
- 5° Elections au conseil d'administration.
- 6° Nomination de l'organe de contrôle pour l'année 1968.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de l'organe de contrôle ainsi que les propositions pour la modification des statuts seront déposés, dès le 11 avril 1968, au siège de la société, à Genève, 9, rue de la Corrairie, et auprès de sa succursale à Bâle, St.-Jakobs-Strasse 54, où Messieurs les actionnaires pourront en prendre connaissance. Les cartes d'entrée pourront y être retirées jusqu'à vendredi 19 avril 1968 contre dépôt des actions.

Le conseil d'administration



# Universal Rollboy

Der Rollboy ist immer für Sie da, wenn zusätzlicher Platz mit idealer Höhe zum Arbeiten, Schreiben, Rechnen oder zum Abstellen und Befördern von Akten, Pausenkaffee etc. benötigt wird. Und er ist schnell wieder versorgt, wenn Sie ihn vorübergehend nicht brauchen sollten. Seine grosse Vielseitigkeit macht ihn zum idealen Zusatzmöbel für Büro und Privat. Der MS-Universal-Rollboy ist solid und sturzsicher konstruiert. Dennoch präsentiert er sich äusserst elegant und sehr leicht. Den MS-Universal-Rollboy erhalten Sie im guten Bürofachgeschäft.

**Preis ab Fr. 248.-**

Bezugsquellennachweis:  
**SEVELEN**  
Metallbau Sevelen AG  
9475 Sevelen SG Tel. 085 554 12

## NOVA-STAHLMÖBEL

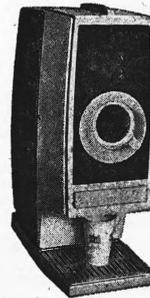
Zufriedenheit!!



Die Probleme Ihrer Büro-Organisation lassen sich mit NOVA-Stahlmöbeln zweckmässig, wirtschaftlich und rasch lösen.

Verlangen Sie Unterlagen oder besuchen Sie uns im Ausstellungsraum an der Torgasse 2, Zürich.

NOVEX AG, Torgasse 2, 8001 Zürich  
Telephon (051) 34 77 18.



## selecta - MINI

der Getränkeautomat für Kleinbetriebe. Gibt Ovo, Kaffee, Schokolade, Tee usw. in hervorragender Qualität ab. Eingebauter Mixer und automatische Dosiervorrichtung. Preis Fr. 700.-

**SELECTA AG.**  
3280 Murten

Tel. (037) 71 35 35

Talon

Name:

Senden Sie uns die Dokumentation über Ihre Getränkeautomaten

Adresse:

Ein Berufsverband mit Sitz in Bern bietet einer versierten

## Buchhalterin

einen interessanten, vielseitigen Posten zu fortschrittlichen Arbeitsbedingungen.

Interessentinnen, mit einigen Jahren Praxis auf diesem Gebiet, sind gebeten, ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen unter Chiffre J 120229 an Publicitas AG., 3001 Bern, zu richten.

15f



## Enveloppes SCHALLER

SCHALLER & CIE SA Fabrique d'Enveloppes  
8023 Zurich, Heinrichstr. 147, Tel. 051/42 15 42

## kuma+ Gitterroste



Sind Sie ein

### geplagter Prinzipal?

Ja? Dann lassen Sie keinen Dauerzustand daraus werden. Bedenken Sie: Ihre Gesundheit ist Ihr wichtigstes Aktivum! Möchten Sie, dass Ihnen rasch und wirksam geholfen wird? Dann stellen Sie mich unverbindlich auf die Probe. Als versierter Berater/Kaufmann mit besten Referenzen kann ich bestimmt auch Ihnen gute Dienste leisten. Sie erreichen Ihren künftigen Helfer unter Chiffre SHAB 50094 an Publicitas AG., 3001 Bern.

Staatlich konzessioniertes Immobilien-Treuhandbüro empfiehlt sich für

### Liegenschafts-Verwaltung Grundstückskauf/Verkauf Liegenschafts-Vermittlung



Büro Heinz Krieg  
Bahnhofstrasse 43  
3400 Burgdorf  
Tel. (034) 2 55 15

Das

### Einlageheft Nr. 17-71-01299-6

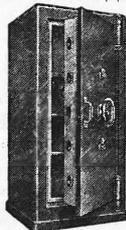
ausgestellt von der Bank Leu & Co. AG., Depositenkasse Heimplatz, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 12 556.25 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiemit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu & Co. AG.

### KASSENSCHRÄNKE

PANZER



KASSEN

### ERAL - BASEL

liefert in allen Grössen zu sehr günstigen Preisen.

Postfach 272, 4002 Basel  
Tel. (061) 34 21 29

Steuerüberlegungen vor der Gründung einer Aktiengesellschaft

Sobald erschienen! Die zuverlässige, umfassende Anleitung: Arbeitsmappe «Die Familien-AG» (auch private Aktiengesellschaft genannt). Alle Rechts- und Formfragen, wirtschaftliche Probleme, Steuerprobleme. Mit 20 Vorlagen für die Praxis. Gesamthalt 127 Seiten im Format A4. Preis Fr. 40.-. Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt oder eine Mappe für 5 Tage zur Ansicht.

Verlag Organisator AG  
Postfach 8050 Zürich  
Telephon (061) 48 26 67

## inkasso im in- & ausland

Verlustschein-Verwertung auf Erfolgswahl. Verlangen Sie mit untenstehendem Coupon die Dokumentation

Name: SAIB / 17. 4.  
Strasse:  
Ort:

Sie erhalten kostenlos und unverbindlich die Dokumentation zugestellt

seit 1897 AG vorm. Schweizerischer Creditoren-Verband Kleinstr. 15, 8032 Zürich Tel. 051/47 80 10

Offizielle Alleinvertretung für die Schweiz der LIC-Liga für internationalen Credit-Schutz

Wie wenig dieser moderne elektronische Tischrechner kostet, verraten wir erst, wenn Sie ihn gesehen und geprüft haben.

Sie abschrecken! ...sonst könnte der niedrige Preis



## büro-fürrer

051/4443 00

**Toscal BC-1201, der preisgünstigste aller Elektronen-Rechner!** Das Tischmodell, das sich auch in kleineren und mittleren Betrieben bezahlt macht: klein, leicht, handlich, aber in der Leistung ein Riese. Und unwahrscheinlich schnell! Vier-Spezies-Automat. Kinderleicht zu bedienen. Geräuschlos. Weitere Toscal-Modelle mit Speicher, Prozenttaste usw.

Büro-Fürrer, Abt. Büromaschinen, Hardturmstr. 76, Postfach, 8021 Zürich

Abt. Büromöbel und Organisation: Tödistr. 48; Abt. Bürobedarf, Versand: Hardturmstr. 76; Büro-Markt: Münsterhof 13

**COUPON** Firma: SH

An Büro-Fürrer  
Abt. Büromaschinen  
Postfach, 8021 Zürich

Telefon:  
Ort:  
Strasse:

Liefere Sie uns bitte ganz unverbindlich auf 5 Tage zur Probe eine TOSCAL BC 1201



Nach 40 Jahren Aufbau, steter Vergrößerung und Verbesserung steht Ihnen für Qualitätsarbeit eine vielseitige, leistungsstarke Grossbuchbinderei mit eigener Fabrikation für Mappen und Spiralbindungen zur Verfügung. Profitieren Sie davon!

**Walter Bäschlin & Co**  
8034 Zürich e  
Mühlebachtstr. 126, Tel. 061-34 56 76